

George Sand au Japon, deux siècles après

Table des matières

Avant-propos	Haruko Nishio
Brève biographie de George Sand	Haruko Nishio
Explication des termes.....	Kyoko Murata, Haruko Nishio, Naoko Takaoka, Chikako Hirai
Première partie : Masculin et Féminin	Naoko Takaoka
1. Travestissement de George Sand et de l'héroïne de <i>Gabriel</i>	Iho Niimi
2. <i>Mauprat</i> lu comme un roman de la métamorphose	Kazuko Ogura
3. Mésalliances et l'autorité paternelle dans les romans socialistes de George Sand	Keiko Inada
4. Hommes et masculinités dans <i>La Petite Fadette</i>	Naoko Takaoka
5. Double entité et liberté d'esprit chez les héroïnes déguisées : Indiana, Lélia, Isidora et Consuelo	Haruko Nishio
Deuxième partie : Arts croisés	Kyoko Murata
1. Le portrait de George Sand par Eugène Delacroix	Teiko Kawai
2. La force de la musique et la liberté de l'art – De Consuelo à Adriani	Chiyo Sakamoto
3. George Sand et le théâtre	Kyoko Watanabé
4. Les personnages féminins, comparés à la Vierge de la peinture, dans l'œuvre de Sand	Kyoko Murata
Troisième partie : Imaginaire champêtre	Chikako Hirai
1. Questions de pastoral chez Sand (<i>Jeanne, Claudie</i> et autres)	Naohisa Uda
2. Voyage transfrontalier à travers la musique - Autour des <i>Maîtres Sonneurs</i>	Chikako Hirai
3. Le merveilleux dans les <i>Contes d'une grand-mère</i>	Atsuko Ohta

Quatrième partie : Histoire de la réception de George Sand au Japon ...	Chiyo Sakamoto
1. Histoire de la traduction	Chiyo Sakamoto, Chikako Hirai
2. Biographies et Place de l'écrivain dans l'histoire littéraire.....	Chiyo Sakamoto, Naoko Takaoka
3. Histoire des études sandiennes	Chiyo Sakamoto, Haruko Nishio, Kyoko Murata
Postface	Chiyo Sakamoto
Notes	
Liste des œuvres traduites et annotations	
Chronologie biographique	
Bibliographie	
Index	